



República de Chile  
I. Municipalidad de Zapallar  
Secretaría Municipal

**DECRETO DE ALCALDIA N° 3.164/2014.-**

**ZAPALLAR, 27 de Junio de 2014.-**

**VISTOS:**

**LOS ANTECEDENTES:** Las facultades que me confiere la Ley N° 18.695 de 1988 "Orgánica Constitucional de Municipalidades"; Sentencia de Proclamación Rol N° 320-2012 del Tribunal Electoral Regional de Valparaíso que me nombra Alcalde de la Comuna de Zapallar.

**CONSIDERANDO:**

- Decreto de Alcaldía N° 1.462/2014, de fecha 17 de Marzo de 2014, que Aprueba Contrato de Trabajo suscrito entre la Municipalidad de Zapallar y doña Leyla Constanza Borquez Borquez.
- Finiquito de contrato de trabajo suscrito con fecha 27 de Junio de 2014, entre la Ilustre Municipalidad de Zapallar y doña Leyla Constanza Bórquez Bórquez.

**DECRETO:**

**1º FINIQUITESE el Contrato de Trabajo suscrito entre la Ilustre Municipalidad de Zapallar y doña LEYLA CONSTANZA BORQUEZ BORQUEZ, según siguiente detalle:**

En Zapallar, a 27 de Junio del año 2014, por una parte comparece la Ilustre Municipalidad de Zapallar, Corporación Autónoma de Derecho Público, del giro de su denominación, Rol Único Tributario N° 69.050.400-6, representada legalmente por su Alcalde don **NICOLÁS NATANIEL COX URREJOLA**, chileno, casado, empleado público, cédula nacional de identidad N° \_\_\_\_\_ ambos domiciliados para estos efectos en calle Germán Riesco N° 399, Comuna de Zapallar, Región de Valparaíso; y por la otra, doña **LEYLA CONSTANZA BÓRQUEZ BÓRQUEZ**, chilena, Técnico en Párvulos, cédula nacional de identidad N° \_\_\_\_\_ domiciliada para estos efectos en \_\_\_\_\_ se deja testimonio y se ha acordado el finiquito que consta de las siguientes cláusulas:

**PRIMERO:** Doña **LEYLA CONSTANZA BÓRQUEZ BÓRQUEZ**, prestó servicios a la Ilustre Municipalidad de Zapallar como consta en contrato de trabajo de fecha 17 de Marzo de 2014, aprobado por decreto de alcaldía N° 1.462/2014, de fecha 17 de Marzo de 2014, como "**TÉCNICO EN PARVULOS, DEL JARDÍN INFANTIL ESTRELLITA DE MAR DE ZAPALLAR**", la Técnico en Párvulos presto servicio hasta el 18 de Junio de 2014, el motivo de su desvinculación es el vencimiento del plazo convenido en el contrato según ART. 159, N° 4 del Código del Trabajo.

**SEGUNDO:** Por medio del presente instrumento la Ilustre Municipalidad de Zapallar viene en pagar a doña **LEYLA CONSTANZA BÓRQUEZ BÓRQUEZ**, la suma única y total de \$ 61.276.-(sesenta y un mil doscientos setenta y seis pesos), correspondiente a feriado proporcional.

**TERCERO:** Doña **LEYLA CONSTANZA BÓRQUEZ BÓRQUEZ**, deja constancia que durante el tiempo que prestó servicios a la Ilustre Municipalidad de Zapallar, recibió oportunamente el total de las remuneraciones,



**República de Chile**  
**I. Municipalidad de Zapallar**  
**Secretaría Municipal**

beneficios y demás prestaciones convenidas de acuerdo a su contrato de trabajo, clase de servicio ejecutado, y que en tal virtud la Ilustre Municipalidad de Zapallar nada le adeuda por tales conceptos, ni por horas extraordinarias, feriado, imposiciones previsionales, así como por ningún otro concepto, ya sea legal o contractual, derivado de la prestación de sus servicios o de la terminación de los mismos.

En consecuencia doña **LEYLA CONSTANZA BÓRQUEZ BÓRQUEZ**, declara que no tiene reclamo alguno que formular en contra de la Ilustre Municipalidad de Zapallar, renunciando a todas las acciones que pudieran emanar del contrato que los vinculó.

**CUARTO:** En virtud de lo anteriormente expuesto, doña **LEYLA CONSTANZA BÓRQUEZ BÓRQUEZ**, manifiesta expresamente que la Ilustre Municipalidad de Zapallar nada le adeuda en relación con los servicios prestados, por lo que libre y espontáneamente, y con el pleno y cabal conocimiento de sus derechos, otorga a la Ilustre Municipalidad de Zapallar, el más amplio, completo, total y definitivo finiquito por los servicios prestados y la terminación de ellos, ya diga relación con remuneraciones, cotizaciones previsionales, de seguridad social o de salud, subsidios, beneficios contractuales adicionales a las remuneraciones, indemnizaciones, compensaciones, o con cualquiera causa o concepto.

**QUINTO:** Asimismo, declara doña **LEYLA CONSTANZA BÓRQUEZ BÓRQUEZ**, que, en todo caso, y a todo evento, renuncia expresamente a cualquier derecho, acción o reclamo que eventualmente tuviere o pudiere corresponderle en contra de la Ilustre Municipalidad de Zapallar, en relación directa o indirecta con su contrato, con los servicios prestados, con la terminación del referido contrato o dichos servicios, sepa que esos derechos o acciones correspondan a remuneraciones, cotizaciones previsionales, de seguridad social o de salud, subsidios, beneficios contractuales adicionales a las remuneraciones, indemnizaciones, compensaciones, o con cualquier otra causa o concepto.

**SEXTO:** El empleador comunica en este acto que las cotizaciones previsionales y de salud se encuentran pagadas entregándosele los comprobantes de pago que el trabajador recibe conforme.

**SEPTIMO:** Para constancia, las partes firman el presente finiquito en cinco ejemplares, quedando cuatro en poder del municipio y uno en poder de doña **LEYLA CONSTANZA BÓRQUEZ BÓRQUEZ**, en cumplimiento de la legislación vigente, quien lo lee, firma y lo ratifica ante el oficial del Registro Civil de la Comuna de Zapallar.

**OCTAVO:** La personería de don **NICOLÁS NATANIEL COX URREJOLA**, para representar a la Ilustre Municipalidad de Zapallar como Alcalde, consta de Sentencia de Proclamación del Tribunal Electoral Regional de Valparaíso, Quinta Región, de fecha treinta de noviembre de dos mil doce.



República de Chile  
I. Municipalidad de Zapallar  
Secretaría Municipal

2° **IMPUTESE** los gastos que ocasione el presente Decreto de Alcaldía a la asignación presupuestaria **114.05.04.104.00.00** denominada: **Junta Nacional de Jardines Infantiles.**

**ANOTESE, COMUNIQUESE Y ARCHIVASE.,**



**G. ANTONIO MOLINA DAINE**  
Secretario Municipal

C. JUNJI 2014 / FINIQUITOS / DA. 3164.2014

**DISTRIBUCION:**

- 1.- INTERESADA.
- 2.- RECURSOS HUMANOS.
- 3.- DEPTO. DE ADMINIST. Y FINANZAS.
- 4.- OFICINA DE TRANSPARENCIA.
- 5.- ARCHIVO: SECRETARIA MUNICIPAL

CTL / SEC / ffd.-



**NICOLAS COX URREJOLA**  
Alcalde